

B.2.**Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen bei europäischen Teilanmeldungen und neuen europäischen Patentanmeldungen nach Artikel 61 (1) b) EPÜ**

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regel 53 (2) EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Aufnahme einer Abschrift der früheren Anmeldung in die Akte einer europäischen Patentanmeldung

(1) Das Europäische Patentamt nimmt im Fall einer europäischen Teilanmeldung nach Artikel 76 EPÜ oder einer neuen europäischen Patentanmeldung nach Artikel 61 (1) b) EPÜ eine Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, gebührenfrei in die Akte der europäischen Teilanmeldung beziehungsweise in die Akte der neuen europäischen Patentanmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ auf.

(2) Sollte keine beglaubigte Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, in der Akte der europäischen Stammanmeldung beziehungsweise in der Akte der früheren Anmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ vorliegen und die Frist gemäß Regel 53 (1) EPÜ zur Einreichung der Prioritätsunterlagen abgelaufen sein, so fordert das Europäische Patentamt den Anmelder auf, innerhalb einer zu bestimmenden Frist eine beglaubigte Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, in die Akte der europäischen Teilanmeldung nach Artikel 76 EPÜ beziehungsweise in die Akte der neuen europäischen Patentanmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ einzureichen.

B.2.**Decision of the President of the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the filing of priority documents for European divisional applications and for new European patent applications under Article 61(1)(b) EPC**

The President of the European Patent Office, having regard to Rule 53(2) EPC, has decided as follows:

Article 1

Placing a copy of the previous application in the file of a European patent application

(1) For European divisional applications under Article 76 EPC or new European patent applications under Article 61(1)(b) EPC, the European Patent Office shall place, free of charge, a copy of the previous application whose priority is claimed in the file of the divisional or new application concerned.

(2) If the file of the European parent application or the earlier application under Article 61(1)(b) EPC contains no certified copy of the previous application whose priority is claimed, and the time limit under Rule 53(1) EPC for filing the priority documents has expired, the European Patent Office shall request the applicant to file such a certified copy within a specified period, to go on the file of the divisional or new application concerned.

B.2.**Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 12 juillet 2007, relative à la production de documents de priorité dans le cas de demandes divisionnaires européennes et de nouvelles demandes de brevet européen déposées en application de l'article 61(1)b) CBE**

La Présidente de l'Office européen des brevets, vu la règle 53(2) CBE, décide :

Article premier

Introduction d'une copie de la demande antérieure dans le dossier d'une demande de brevet européen

(1) Dans le cas d'une demande divisionnaire européenne déposée en application de l'article 76 CBE ou d'une nouvelle demande de brevet européen déposée en application de l'article 61(1)b) CBE, l'Office européen des brevets introduit gratuitement une copie de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, dans le dossier de la demande divisionnaire européenne ou dans le dossier de la nouvelle demande de brevet européen au sens de l'article 61(1)b) CBE.

(2) Si aucune copie certifiée conforme de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, ne figure dans le dossier de la demande initiale européenne ni dans le dossier de la demande antérieure au sens de l'article 61(1)b) CBE, et si le délai visé à la règle 53(1) CBE pour la production des documents de priorité a expiré, l'Office européen des brevets invite le demandeur à déposer dans un délai imparti une copie certifiée conforme de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, dans le dossier de la demande divisionnaire européenne suivant l'article 76 CBE ou dans le dossier de la nouvelle demande de brevet européen au sens de l'article 61(1)b) CBE.

Artikel 2*Übersetzung der früheren Anmeldung*

(1) Sofern für die Beurteilung der Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs eine Übersetzung der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, einzureichen ist, entnimmt das Amt im Fall einer europäischen Teilanmeldung nach Artikel 76 EPÜ oder einer neuen europäischen Patentanmeldung nach Artikel 61 (1) b) EPÜ der Akte der europäischen Stammanmeldung oder der Akte der früheren Anmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ eine Abschrift der Übersetzung.

(2) Sollte keine Übersetzung der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, in der Akte der europäischen Stammanmeldung beziehungsweise in der Akte der früheren Anmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ vorliegen, so fordert das Europäische Patentamt den Anmelder auf, innerhalb einer zu bestimmenden Frist eine Übersetzung der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, in die Akte der europäischen Teilanmeldung nach Artikel 76 EPÜ beziehungsweise in die Akte der neuen europäischen Patentanmeldung im Sinne von Artikel 61 (1) b) EPÜ einzureichen.

Artikel 3*Inkrafttreten*

Dieser Beschluss tritt mit dem Inkrafttreten der revidierten Fassung des Übereinkommens nach Artikel 8 der Revisionsakte in Kraft.

Geschehen zu München am
12. Juli 2007

Alison BRIMELOW
Präsidentin

Article 2*Translation of the previous application*

(1) If, for European divisional applications under Article 76 EPC or new European patent applications under Article 61(1)(b) EPC, a translation of the previous application whose priority is claimed has to be filed for the purpose of assessing the validity of the priority claim, the European Patent Office shall take a copy of the translation from the file of the European parent application or of the earlier application under Article 61(1)(b) EPC.

(2) If the file of the European parent application or the earlier application under Article 61(1)(b) EPC contains no translation of the previous application whose priority is claimed, the European Patent Office shall request the applicant to file such a translation within a specified period, to go on the file of the divisional or new application concerned.

Article 3*Entry into force*

This decision shall enter into force upon the entry into force of the revised text of the Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

Done at Munich, 12 July 2007

Alison BRIMELOW
President

Article 2*Traduction de la demande antérieure*

(1) Si l'examen de la validité de la revendication de priorité nécessite la production d'une traduction de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, l'Office prélève une copie de la traduction, dans le cas d'une demande divisionnaire européenne suivant l'article 76 CBE ou d'une nouvelle demande de brevet européen suivant l'article 61(1)b) CBE, dans le dossier de la demande initiale européenne ou dans le dossier de la demande antérieure au sens de l'article 61(1)b) CBE.

(2) Si aucune traduction de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, ne figure dans le dossier de la demande initiale européenne ni dans le dossier de la demande antérieure au sens de l'article 61(1)b) CBE, l'Office européen des brevets invite le demandeur à déposer dans un délai imparti une traduction de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, dans le dossier de la demande divisionnaire européenne suivant l'article 76 CBE ou dans le dossier de la nouvelle demande de brevet européen au sens de l'article 61(1)b) CBE.

Article 3*Entrée en vigueur*

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'acte de révision.

Fait à Munich, le 12 juillet 2007

Alison BRIMELOW
Présidente